



COMUNICADO

Gobierno de Gibraltar

Nuevas exposiciones en el Museo Nacional de Gibraltar

Gibraltar, 31 de mayo de 2024

El jueves por la mañana, el Ministro de Patrimonio, John Cortés, visitó las nuevas exposiciones del Museo Nacional de Gibraltar. El público podrá ver estas exposiciones en la jornada de puertas abiertas del museo, este sábado 1 de junio, de 10:00 a 18:00.

Dos vitrinas muestran la riqueza y diversidad de los objetos excavados y hallados en Gibraltar. Uno de ellos es la cornamenta restaurada de un ciervo rojo, que estaba fragmentada y deteriorada cuando se extrajo en la excavación de la Gruta de los Neandertales el verano pasado. La conservadora del museo, Nelia Bonillo, ha pasado muchos meses restaurando la pieza, que ahora se expone por primera vez. También se exponen grandes lapas llevadas por los neandertales al yacimiento y que forman parte de un estudio del doctor Álex Ménez, del Museo Nacional de Gibraltar. El doctor Stewart Finlayson, que coordina los trabajos científicos en el yacimiento, explicó que los resultados recientemente recibidos de la datación del nivel en el que se encontró la pieza indican que la cornamenta se dejó en el yacimiento en algún momento entre hace 100.000 y 103.000 años.

La profesora Geraldine Finlayson explicó que la segunda vitrina reflejaba el trabajo diario realizado en el transcurso de los seguimientos arqueológicos [en obras], que estuvieron coordinados internamente por Tyson Lee Holmes. El entorno urbano de Gibraltar es rico y, gracias a la nueva legislación sobre patrimonio, se están recuperando muchos objetos. A continuación, los arqueólogos Mark Reddington y Brielle Gafan, encargados de los seguimientos, explicaron los diversos objetos expuestos, desde cerámicas meriníes del siglo XIV hasta vajillas de la década de 1970. Destacan unas cerámicas que probablemente datan de la toma de Gibraltar en 1704.

Salvaguardar el patrimonio cultural es una parte importante de la legislación y el proceso de planificación. Los activos físicos —ya sean edificios, monumentos o restos arqueológicos— son una consideración material (es decir, algo que importa).

Los requisitos arqueológicos precisos los determina el Ministerio de Patrimonio, asesorado por el arqueólogo del Gobierno, Dominic López.

También se exponen dos acuarelas del siglo XIX adquiridas recientemente. Una de ellas representa una vista desde Beefsteak Cave, obra de Frederick Leeds Edridge datada en 1832 y donada por la familia Nevill del Reino Unido. La otra es una representación de finales del siglo XIX del barco de presidiarios Owen Glendower, obra de James Lewis Holloway y donada por el profesor Larry Sawchuk, de Toronto (Canadá).

El Ministro Cortés dijo, respecto a las vitrinas: “Una vez más, nuestro Museo Nacional presenta con orgullo nuestro fascinante patrimonio para que todos podamos disfrutarlo. Estas muestras



COMUNICADO

vuelven a poner de manifiesto el valor del trabajo realizado en la Cueva de Gorham, Patrimonio de la Humanidad, pero también validan la importancia del seguimiento y control arqueológicos, obligatorios hoy en día en todas las zonas de construcción, ya que pueden revelar mucho de nuestro pasado”.

Nota a redactores:

Esta es una traducción realizada por el Servicio de Información de Gibraltar. Algunas palabras no se encuentran en el documento original y se han añadido para mejorar el sentido de la traducción. El texto válido es el original en inglés.

Para cualquier ampliación de esta información, rogamos contacte con Servicio de Información de Gibraltar

Miguel Vermehren, Madrid, miguel@infogibraltar.com, Tel 609 004 166

Sandra Balvín, Campo de Gibraltar, sandra@infogibraltar.com, Tel 637 617 757

Eva Reyes Borrego, Campo de Gibraltar, eva@infogibraltar.com, Tel 619 778 498

Web: www.infogibraltar.com, web en inglés: www.gibraltar.gov.gi/press

Twitter: [@InfoGibraltar](https://twitter.com/InfoGibraltar)

PRESS RELEASE

No: 388/2024

Date: 31st May 2024

New Exhibits at Gibraltar National Museum

On Thursday morning, Minister for Heritage John Cortes visited the new exhibits at the Gibraltar National Museum. These displays will be viewable by the public at the museum's open day, this Saturday, 1st June, from 10 am until 6 pm.

Two display cases show the richness and diversity of artefacts excavated and found in Gibraltar. One case highlights a restored antler of a red deer. This antler was in a fragmented and deteriorated state when it was excavated from the Neanderthals' Grotto last summer. It has taken many months for museum conservator, Nelia Bonillo, to restore the piece and now it is being exhibited for the first time. Also in the exhibit are large limpets brought to the site by the Neanderthals and these are part of a study by Dr Alex Menez of the Gibraltar National Museum. Dr Stewart Finlayson, who coordinates the scientific work at the site, explained that the recently received results of dating the level in which the piece was found, indicate that the antler was left at the site sometime between 100 and 103 thousand years ago.

Professor Geraldine Finlayson explained that the second display reflected the work done on a daily basis during the course of archaeological watching briefs. These briefs were co-ordinated internally by Mr Tyson Lee Holmes. Gibraltar's urban environment was a rich one and, thanks to the new heritage legislation, many items were being recovered. Archaeologists Mark Reddington and Brielle Gafan, who carry out the watching briefs, then explained the various artefacts on display, from 14th Century Merinid ceramics to crockery from the 1970s. Of particular note were ceramics probably dating to the capture of Gibraltar in 1704.

Safeguarding our cultural heritage is an important part of the legislation and planning process. The physical assets – whether buildings, monuments or archaeological remains – are a material consideration (i.e. something that matters).

The precise archaeological requirements are determined by The Ministry for Heritage as advised by the Government Archaeologist, Dominic Lopez.

Also on display were two recently acquired 19th Century watercolours. One was a view from Beefsteak Cave by Frederick Leeds Edridge dating to 1832 and donated by the Nevill family in the UK. The other was a late 19th Century depiction of the convict hulk, Owen Glendower, by James Lewis Holloway and donated by Professor Larry Sawchuk of Toronto, Canada.

Commenting on the displays, Professor Cortes said, "Once again our National Museum proudly presents our fascinating Heritage for all to see. These displays show once again the value of the



work at Gorham's Cave World Heritage Site, but also validates the importance of archaeological watching briefs such as required in all construction sites today as they can reveal so much of our past".

ENDS